

31992R2077

L 215/80

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

30.7.1992.

**PADOMES REGULA (EEK) Nr. 2077/92****(1992. gada 30. jūnijs)****par starpnozaru organizācijām un līgumiem tabakas nozarē**

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 42. un 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu <sup>(2)</sup>,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>(3)</sup>,

tā kā Kopienas un pasaules lauksaimniecības tirgus vidēja termiņa un ilgtermiņa attīstībai jāpārskata daži kopējās lauksaimniecības politikas līdzekļi, lai atjaunotu tirgus līdzsvaru; tā kā, lai notiktu šādas pārmaiņām, kas vērstas uz tirgus atbalsta līdzekļu elastības palielināšanu, attiecīgajiem tirgus dalībniekiem jāmaina ekonomiskā uzvedība, lai labāk novērtētu patieso tirgus situāciju;

tā kā personu vai grupu izveidotās starpnozaru organizācijas, kas pārstāv nozīmīgu daļu grupu, kuras iesaistītas ražošanā, apstrādē un tirdzniecībā tabakas sektorā, varētu sekmēt labāku tirgus situācijas novērtēšanu un veicināt izmaiņas ekonomiskajā uzvedībā, kas paredzētas ražošanas, apstrādes un tirdzniecības zināšanu un organizācijas uzlabošanai; tā kā to darbība var sekmēt tirgus līdzsvara uzlabošanu un šādā veidā palīdzēt sasniegt Līguma 39. panta mērķus; tā kā būtu jāprecizē pasākumi, kas var dot šādu ieguldījumu starpnozaru organizācijās;

tā kā ņemot vērā iepriekš minēto, šķiet derīgi piešķirt īpašu atzīšanu iestādēm, kas var uzrādīt pierādītu pārstāvību reģionālā, starpreģionu vai Kopienas līmenī un kas veic pozitīvu darbību iepriekš minēto mērķu sasniegšanā; tā kā šādu atzīšanu varētu piešķirt dalībvalsts vai Komisija atkarībā no tirdzniecības apvienības darbības sfēras;

tā kā, lai atbalstītu noteiktas starpnozaru organizāciju darbības, kas izraisa īpašu interesi, ievērojot pašreizējos noteikumus par tirgus organizāciju tabakas nozarē, būtu jānodrošina, ka noteikumus, ko starpnozaru organizācija pieņēmusi tās dalībniekiem, ar zināmiem nosacījumiem attiecina uz visiem ražotājiem un grupām, kas nav tās biedri, vienā vai vairākos reģionos; tā kā arī personām, kas nav organizācijas biedri, būtu pilnībā vai

daļēji jāmaksā dalības maksa, kas paredzēta, lai nosegtu ar šādām darbībām saistītās izmaksas, kas nav administratīvās izmaksas; tā kā šo procedūru vajadzētu īstenot tā, lai garantētu attiecīgo sociāli ekonomisko grupu tiesības, īpaši patērētāju tiesības;

tā kā citas atzīto starpnozaru organizāciju darbības var izraisīt vispārēju ekonomisku vai tehnisku interesi tabakas nozarē un tādējādi var dot labumu visām personām, kas darbojas attiecīgajās nozarēs, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav organizācijas biedri; tā kā šādos gadījumos šķiet pamatoti, ka personas, kas nav organizācijas biedri, maksā dalības maksu, kas paredzēta, lai nosegtu ar šādām darbībām saistītās izmaksas, kas nav administratīvās izmaksas;

tā kā, lai nodrošinātu sistēmas pareizu darbību, būtu vajadzīga cieša sadarbība starp dalībvalstīm un Komisiju, kurai vajadzētu būt arī pastāvīgas pārraudzības pilnvarām, īpaši attiecībā uz starpnozaru organizāciju atzīšanu, kas darbojas reģionālā vai starpreģionu līmenī, kā arī uz nolīgumiem un attiecīgo praksi, ko pieņēmušas šādas organizācijas;

tā kā būtu jāparedz, ka katra gada sākumā, lai informētu dalībvalstis un citas ieinteresētās puses, publicē iepriekšējā gadā atzīto organizāciju sarakstu, to organizāciju sarakstu, kurām šajā pašā laikā posmā atteikta atzīšana, un paplašinātos noteikumus, norādot to darbības jomu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants**

Šī regula paredz nosacījumus starpnozaru organizāciju atzīšanai un darbībai, kuras darbojas nozarē, ko aptver tabakas tirgus organizācija.

**2. pants**

Saskaņā ar šo regulu atzīst starpnozaru organizācijas, kas:

1) ietver ekonomiskās darbības pārstāvjus, kas saistīti ar tabakas ražošanu, apstrādi un tirdzniecību;

<sup>(1)</sup> OV C 295, 14.11.1991., 5. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 94, 13.4.1992.

<sup>(3)</sup> OV C 98, 21.4.1992., 31. lpp.

- 2) izveidotas pēc visu vai dažu to veidojošo organizāciju vai apvienību iniciatīvas;
- 3) reģionālā līmenī, vairākos Kopienas reģionos vai visā Kopienas teritorijā, veic šādas darbības, attiecīgā gadījumā ņemot vērā patērētāju intereses:
  - a) sekmē pastiprinātu koordinēšanu, laižot apgrozībā lapu tabaku vai tabaku ķīpās;
  - b) sagatavo standarta līgumus, kas atbilst Kopienas noteikumiem;
  - c) uzlabo tirgus informāciju un caurskatāmību;
  - d) palielina pievienoto vērtību, īpaši ar tirdzniecību un pētījumiem par jauniem izmantošanas veidiem, kas nerada draudus sabiedrības veselībai;
  - e) pārorientē nozari uz produkciju, kas labāk atbilst tirgus un sabiedrības veselības prasībām;
  - f) veic pētījumus par metodēm, kas ļauj samazināt augu aizsardzības līdzekļu izmantošanu un garantē produkcijas kvalitāti un augsnes aizsardzību;
  - g) attīsta metodes un līdzekļus produkcijas kvalitātes uzlabošanai ražošanas un apstrādes stadijā;
  - h) izmanto sertificētus sēkļu materiālus un pārrauga produkcijas kvalitāti.

### 3. pants

1. Pēc pieteikuma dalībvalstis atzīst to teritorijā izveidotās starpnozaru organizācijas, kas:
  - a) darbojas reģionālā vai starpreģionu līmenī tās teritorijā;
  - b) aptver nozīmīgu ražošanas un/vai tirdzniecības daļu attiecībā uz darbības jomu un pārstāvētajām nozarēm; ja starpnozaru organizācija pēc darbības jomas ir starpreģionāla, tai jāpierāda minimālā pārstāvība attiecībā uz katru sagrupēto nozari katrā aptvertajā reģionā;
  - c) veic vairākas no 2. panta 3. punktā minētajām darbībām;
  - d) pašas nenodarbojas ar produkcijas ražošanu, apstrādi vai tirdzniecību, ko aptver 1. pantā minētā tirgus organizācija.
2. Pirms atzīšanas piešķiršanas dalībvalstis dara Komisijai zināmas starpnozaru organizācijas, kas pieteikušās atzīšanai, un sniedz visu vajadzīgo informāciju par saimnieciskās darbības nozarēm, ko tās aptver, to pārstāvību, veiktajām darbībām, kā arī citu informāciju, kas vajadzīga pieteikuma izskatīšanai.

Komisija var apstrīdēt atzīšanu 60 dienu laikā pēc dalībvalsts paziņojuma.

3. Dalībvalstis atsaka atzīšanu:
  - a) ja nav izpildīti šajā direktīvā paredzētie nosacījumi;
  - b) ja starpnozaru organizācija pārkāpj vienu vai vairākus no 7. panta 3. punktā minētajiem aizliegumiem, neierobežojot kriminālo tiesvedību, ko var ierosināt saskaņā ar valsts likumiem;
  - c) ja starpnozaru organizācija neizpilda pienākumu sniegt 7. panta 2. punktā minēto paziņojumu.

Dalībvalstis nekavējoties dara Komisijai zināmus lēmumus par atzīšanas atteikumu.

### 4. pants

1. Pēc pieteikuma Komisija atzīst starpnozaru organizācijas, kas:
  - a) darbojas visā vairāku dalībvalstu teritorijā vai tās daļā, vai Kopienas teritorijā;
  - b) izveidotas saskaņā ar dalībvalsts likumiem vai saskaņā ar Kopienas tiesībām;
  - c) atbilst 3. panta 1. punkta b), c) un d) apakšpunkta noteikumiem.
2. Komisija pieteikumus par atzīšanu dara zināmus dalībvalstīm, kuru teritorijās starpnozaru organizācija izveidota un kurā tā darbojas. Pēc šāda paziņojuma attiecīgajām dalībvalstīm tiek doti divi mēneši atbildes sniegšanai.

Komisija pieņem lēmumu par atzīšanu trīs mēnešos pēc pieteikuma un visas vajadzīgās informācijas saņemšanas.

3. Komisija atsauc atzīšanu 1. punktā minētajām organizācijām 3. panta 3. punktā minētajos apstākļos.

### 5. pants

Komisija Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša C sērijā publicē atzīto starpnozaru organizāciju nosaukumus kopā ar paziņojumu par ekonomikas nozari vai apgabalu, kurā tās darbojas, un veiktajām darbībām 2. panta nozīmē. Publicē arī to, kurām organizācijām atzīšana atsaukta.

### 6. pants

Starpnozaru organizāciju atzīšana nozīmē atļauju tām veikt 2. panta 3. punktā minētās darbības saskaņā ar šajā regulā ietvertajiem nosacījumiem.

## 7. pants

1. Neatkarīgi no Regulas Nr. 26<sup>(1)</sup> 1. panta, Līguma 85. panta 1. punkts neattiecas uz atzīto starpnozaru organizāciju līgumiem un saskaņotām darbībām, kas paredzētas 2. panta 3. punktā minēto pasākumu īstenošanai.

2. Šā panta 1. punktu piemēro tikai ar nosacījumu, ka:

- par līgumiem un saskaņotām darbībām paziņots Komisijai un
- trīs mēnešos pēc visas vajadzīgās informācijas saņemšanas Komisija nav secinājusi, ka līgumi vai saskaņotas darbības neatbilst Kopienas noteikumiem.

Līgumus un saskaņotās darbības nevar īstenot pirms šā termiņa beigām.

3. Jebkurā gadījumā par neatbilstīgiem Kopienas noteikumiem pasludina līgumus un saskaņotas darbības, kas:

- var novest pie Kopienas tirgu sadalīšanās jebkādā veidā,
- var ietekmēt tirgus organizācijas stabilitāti,
- var radīt konkurences traucējumus, kas nav vajadzīgi, lai sasniegtu kopējās lauksaimniecības politikas mērķus, kuru īsteno ar starpnozaru organizācijas palīdzību,
- rada cenu vai kvotu noteikšanu, neskarot pasākumus, ko starpnozaru organizācijas veikušas, piemērojot Kopienas tiesību normu īpašos noteikumus,
- var radīt diskrimināciju vai likvidēt konkurenci attiecībā uz nozīmīgu attiecīgās produkcijas daļu.

4. Ja pēc 2. punkta otrajā ievilkumā minēto trīs mēnešu beigām Komisija secina, ka nav ievēroti šīs regulas piemērošanas noteikumi, tā pieņem lēmumu, nosakot, ka Līguma 85. panta 1. punkts attiecas uz attiecīgo līgumu vai saskaņotajām darbībām.

Šis lēmums nestājas spēkā ātrāk kā pirms paziņošanas attiecīgajai starpnozaru organizācijai, ja vien šī starpnozaru organizācija nav sniegusi nepatiesu informāciju vai ļaunprātīgi izmantojusi 1. punktā paredzēto atbrīvojumu.

## 8. pants

1. Starpnozaru organizācijas var pieprasīt dažu to līgumu atzīšanu par saistošiem uz ierobežotu laika posmu personām un grupām attiecīgajā ekonomikas nozarē, kuri nav to pārstāvēto darbības nozaru biedri, apgabalos, kurās nozares darbojas.

<sup>(1)</sup> Padomes Regula Nr. 26, kas dažus konkurences noteikumus piemēro lauksaimniecības produktu ražošanai un tirdzniecībai (OV 30, 20.4.1962., 993./62. lpp.). Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 49 (OV 53, 1.7.1962., 1571./62. lpp.).

Lai paplašinātu to noteikumus, starpnozaru organizācijām jāpārstāv vismaz divas trešdaļas no attiecīgās produkcijas un/vai darbības nozares. Ja ierosinātajai noteikumu paplašināšanai ir starpreģionu raksturs, starpnozaru organizācijām jāpierāda, ka tām ir vismaz noteikts minimālais pārstāvības līmenis attiecībā uz katru sagrupēto nozari katrā aptvertajā reģionā.

2. Noteikumiem, kuriem pieprasa darbības jomas paplašināšanu, jābūt spēkā vismaz vienu gadu un jābūt saistītiem ar kādu no šiem mērķiem:

- a) zināšanas par ražošanu un tirgu;
- b) minimumu noteikšana;
- c) tādu kultivēšanas metožu izmantošana, kas ir saderīgas ar vides aizsardzību;
- d) iesaiņošanas un piedāvāšanas standartu minimuma noteikšana;
- e) sertificēta sēklas materiāla izmantošana un produkcijas kvalitātes pārraudzība.

3. Noteikumu paplašināšanai vajadzīgs Komisijas apstiprinājums saskaņā ar 9. pantā noteikto procedūru.

## 9. pants

1. Attiecībā uz dalībvalstu atzīto starpnozaru organizāciju noteikumiem, dalībvalstis, lai informētu sociāli ekonomiskās grupas, publicē līgumus vai saskaņotās darbības, ko tās paredzējušas paplašināt, attiecinot arī uz atsevišķiem indivīdiem vai grupām, kas nav šo organizāciju biedri, noteiktā reģionā vai reģionu grupā.

Ieinteresētās personas divu mēnešu laikā var sniegt savus komentārus.

2. Šā laika posma beigās pirms lēmuma pieņemšanas dalībvalstis dara Komisijai zināmus noteikumus, ko tās gatavojas padarīt saistošus, un sniedz visu attiecīgo informāciju. Paziņojumā ietver visus komentārus, kas saņemti pēc publicēšanas saskaņā ar 1. punktu, un paplašināšanas pieteikuma novērtējumu.

3. Komisija *Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša* C sērijā publicē noteikumus, kam starpnozaru organizācijas, ko tā atzinusi saskaņā ar 4. pantu, pieprasa paplašinājumu. Pēc publikācijas attiecīgās dalībvalstis un sociālekonomiskās grupas divu mēnešu laikā var sniegt komentārus.

4. Ja noteikumi, kam prasa paplašināšanu, ir "tehniski noteikumi" Direktīvas 83/189/EEK<sup>(1)</sup> nozīmē, tos dara zināmus Komisijai saskaņā ar šīs direktīvas 8. pantu tādā pašā termiņā kā 2. punktā paredzēto paziņojumu.

Neskarot 5. punktu, ja izpildīti argumentēta atzinuma sniegšanas nosacījumi saskaņā ar minētās direktīvas 9. pantu, Komisija atsakās apstiprināt noteikumus, ar kuriem pieprasīta paplašināšana.

5. Komisija pieņem lēmumu trijos mēnešos pēc dalībvalsts paziņojuma saskaņā ar 2. punktu, un, ja piemēro 3. punktu, piecos mēnešos pēc noteikumu paplašināšanas pieteikuma publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Komisija jebkurā gadījumā pieņem negatīvu lēmumu, ja tā secina, ka paplašināšana:

- kavē konkurenci nozīmīgā kopējā tirgus daļā,
- ierobežo tirdzniecības brīvību vai
- apdraud kopējās lauksaimniecības politikas vai jebkuru citu Kopienas noteikumu mērķus.

6. Noteikumus, kuru piemērošana paplašināta, publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

7. Ja saskaņā ar šo pantu noteikumus padara saistošus personām, kas nav starpnozaru organizācijas biedri, dalībvalsts vai Komisija atkarībā no apstākļiem var nolemt, ka personas vai grupas, kas nav biedri, maksā organizācijai visu vai daļu biedru maksāto dalības maksu, ciktāl šādu dalības maksu neizmanto, lai nosegtu noteikumu vai saskaņotās prakses piemērošanas administratīvās izmaksas.

#### 10. pants

1. Ja vienu vai vairākas no 2. punktā minētajām darbībām veic atzīta starpnozaru organizācija un tā atbilst to personu vispārējām ekonomiskām interesēm, kuru darbības ir saistītas ar vienu vai vairākām precēm, dalībvalsts, kas piešķirusi

<sup>(1)</sup> OV L 109, 26.4.1983., 8. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 90/230/EEK (OV L 128, 18.5.1990., 15. lpp.).

atzīšanu, vai Komisija, ja atzīšana piešķirta saskaņā ar 4. pantu, var nolemt, ka personas, vai grupas, kas nav apvienības biedri, bet kas gūst labumu no šīm darbībām, maksā organizācijai visu vai daļu tās biedru maksāto dalības maksu, ciktāl šī dalības maksa paredzēta jebkādu izmaksu nosegšanai, kas nav administratīvās izmaksas un kas tieši radušās, veicot attiecīgās darbības.

2. Šajā pantā minētās darbības saistītas ar kādu no šiem mērķiem:

- pētījumiem, lai palielinātu produkcijas vērtību, īpaši ar jauniem pielietojumiem, kas nerada draudus sabiedrības veselībai,
- pētījumiem, lai uzlabotu kvalitāti lapu tabakai vai tabakai ķīpās,
- pētījumiem par kultivācijas metodēm, kas ļauj samazināt augu aizsardzības līdzekļu izmantošanu un garantē augsnes un vides aizsardzību.

3. Attiecīgās dalībvalstis dara Komisijai zināmus lēmumus, ko tās gatavojas pieņemt saskaņā ar 1. punktu. Šie lēmumi nestājas spēkā, pirms pagājuši trīs mēneši no paziņojuma Komisijai. Komisija šajā laika posmā var prasīt visa lēmuma projekta vai tā daļas noraidīšanu, ja izvirzītās vispārīgās ekonomiskās intereses nav labi pamatotas.

4. Ja darbības, ko veic starpnozaru organizācija, kuru Komisija atzinusi saskaņā ar 4. pantu, ir vispārējās ekonomiskās interesēs, Komisija dara zināmu sava lēmuma projektu attiecīgajām dalībvalstīm, kas divu mēnešu laikā var sniegt komentārus.

#### 11. pants

Jebkurus dalībvalstu vai Komisijas pasākumus, kas uzliek dalības maksu personām vai grupām, kas nav starpnozaru organizācijas biedri, publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*. Pasākumus nevar veikt pirms nav pagājuši divi mēneši no publicēšanas dienas.

#### 12. pants

Sīki izstrādātus noteikumus šīs regulas īstenošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2075/92<sup>(2)</sup> 23. pantā noteikto procedūru.

<sup>(2)</sup> OV L 215, 30.7.1992., 70. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 1992. gada 30. jūnijā

*Padomes vārdā —*  
*priekšsēdētājs*  
Arlindo MARQUES CUNHA

---